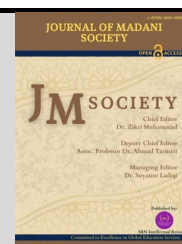




Journal of Madani Society

Journal homepage: <https://journal.srnintellectual.com/index.php/jmsc>



Review Article

Interpreting the Qur'anic Text: A Review of al-Mawdudi's Manhaj in Tafhim al-Qur'an

Ahmad Nabil Amir ^{a,*} and Tasnim Abdul Rahman ^b

^a International Institute of Islamic Thought and Civilization, International Islamic University Malaysia, 50480 Kuala Lumpur, Malaysia.

^b Faculty of Islamic Contemporary Studies, Universiti Sultan Zainal Abidin, 21300 Kuala Terengganu, Malaysia.
tasnimrahman@unisza.edu.my (T.A.R.)

* Correspondence: nabiller2002@gmail.com (A.N.A.)

Citations: Amir, N.A. & Rahman, T.A. (2025). Interpretasi Teks al-Qur'an: Telaah Manhaj al-Mawdudi dalam Kitab Tafhim al-Qur'an. *Journal of Madani Society*, 4(1), 4-15.

Received: 10 January 2025

Revised: 25 March 2025

Accepted: 8 April 2025

Published: 30 April 2025

Abstract: This study critically examines the exegetical principles (usul al-tafsir) employed by Abul A'la al-Mawdudi (1903–1979) in his *Tafhim al-Qur'an* (Towards Understanding the Qur'an). It analyzes the hermeneutical method he formulated and its intrinsic relationship to his socio-political milieu, addressing a critical gap in scholarship that often prioritizes his political ideology over a systematic analysis of his interpretive methodology. Employing a qualitative design, this research conducts a close textual and content analysis of *Tafhim al-Qur'an* itself, scrutinizing its structure, thematic choices, doctrinal arguments, and rhetorical style. The findings reveal that al-Mawdudi crafted a nuanced synthesis of traditional and contemporary approaches. He consistently grounded his commentary in classical authoritative sources (*tafsir bi'l-ma'thur*) while employing reasoned independent judgment (*tafsir bi'l-ra'y*) to render the text immediately relevant to modern concerns. This balance resulted in a compelling puritanical and argumentative exegesis, designed to provide an original, in-depth, and application-oriented understanding of the Qur'an. The study concludes that al-Mawdudi's work represents a significant modern hermeneutic model that navigates the tension between tradition and contextualization, offering a framework for understanding how modern ideological movements engage with and interpret foundational religious texts.

Keywords: Mawdudi; *Tafhim al-Qur'an*; Jamaat-i-Islami; Method of Exegesis.

Interpretasi Teks al-Qur'an: Telaah Manhaj al-Mawdudi dalam Kitab Tafhim al-Qur'an

Abstrak: Kajian ini meneliti secara kritis prinsip-prinsip pentafsiran (usul al-tafsir) yang digunakan oleh Abul A'la al-Mawdudi (1903–1979) dalam karyanya, *Tafhim al-Qur'an* (Ke Arah Memahami Al-Qur'an). Penelitian ini menganalisis metodologi hermeneutik yang digubalnya serta hubungannya dengan latar sosio-politik zamannya. Hal ini bagi menangani kelompangan dalam penyelidikan sedia ada yang sering mengutamakan ideologi politiknya berbanding analisis sistematik terhadap metodologi pentafsirannya. Dengan menggunakan reka bentuk kualitatif, penyelidikan ini melaksanakan analisis teks dan kandungan terhadap *Tafhim al-Qur'an* dengan meneliti struktur, pilihan tema, hujah doktrin, dan gaya retoriknya. Dapatan kajian menunjukkan bahwa al-Mawdudi telah menghasilkan satu sintesis yang

seimbang antara pendekatan tradisional dan kontemporari. Beliau secara konsisten mengakar ulasannya dalam sumber-sumber autoritatif klasik (*tafsir bi'l-ma'thur*) sambil menggunakan pertimbangan diri yang berasaskan pemikiran rasional (*tafsir bi'l-ra'y*) untuk menjadikan teks tersebut relevan dengan permasalahan semasa. Keseimbangan ini menghasilkan sebuah tafsiran yang bersifat puritan dan argumentatif, yang bertujuan memberikan kefahaman yang asli, mendalam, serta berorientasikan aplikasi terhadap Al-Qur'an. Kajian ini merumuskan bahwa karya al-Mawdudi mewakili satu model hermeneutik moden yang signifikan dalam merentasi ketegangan antara tradisi dan kontekstualisasi, sekaligus menawarkan satu kerangka untuk memahami bagaimana gerakan ideologi moden berinteraksi dengan dan mentafsir teks-teks agama yang asas.

Katakunci: Maududi; Tafhim al-Qur'an; Jamaat-i-Islami; metodologi tafsir.



Copyright: © 2025 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

1. Pengenalan

Makalah ini menelusuri fikrah tafsir Abul A'la al-Mawdudi (25 September 1903-22 September 1979) yang didasarkan dari pencerakinan ide-ide tafsir yang digariskan dalam karyanya yang seminal *Tafhim al-Qur'an*. Tafsir ini membawakan ikhtisar dari pengalamannya yang panjang dan pengetahuan yang diperolehnya sepanjang penglibatannya dalam gerakan Islam (Noor M. Osmani, 2023). Rangka tafsirnya mulai disusun pada Februari 1942 dan diselesaikan pada 1972 iaitu sekitar 30 tahun (majalah Ayeen, 1972). Penafsirannya dibangunkan dengan metode yang seimbang antara pendekatan al-ma'thur dan al-ra'y, yaitu mengimbangi antara kaedah tradisional yang bergantung pada tafsir al-Qur'an, dan hadith dengan penalaran akliah dan taakulan (al-ra'y) yang memakai daya ijtihad. Dalam masa yang sama beliau turut menolak riwayat-riwayat hadith yang bertentangan dengan syariat dan akal sehat (Osmani, 2023). Pendekatannya juga disifatkan radikal dan patriarki (Nurfadliyat, 2021). Dilahirkan pada 3 Rajab 1321 H/25 September 1903 M di Aurangabad, India (ketika itu Aurangabad berada dalam wilayah Andhra Pradesh, Hyderabad, Deccan (kini Maharashtra) sebelum diduduki oleh India pada 1948) Maududi merupakan seorang filsuf, jurnalis, teoritis, muhaddith, mufassir, faqih, politikus, mujtahid, dan Hujjat al-Islam abad ke 20. Ia dikenang sebagai ideolog, intelektual, aktivis dan pemimpin utama Jamaat-e-Islami yang berpangkalan di Pakistan.

Sepanjang kareernya, beliau telah menghasilkan lebih 1000 ucapan dan menulis hampir 140 buah buku, brosur, artikel, syarahan dan risalah pendek tentang Islam yang mencakup segenap aspek pemikiran dan amalan Islam. Pemikirannya telah mempengaruhi tiga generasi Islam di seluruh dunia, dan karyanya telah diterjemahkan ke dalam lebih empat puluh bahasa yang berbeza (Ahmad and Ansari, 1979). Himbauan tentang pusaka dan warisan intelektualnya yang bermakna ini dilakar oleh Ahmad Idris dalam pengantarnya kepada buku *Al-Hukumah al-Islamiyah* karya al-Maududi: "Sesungguhnya saya telah bertahun-tahun menarik ilham daripada setiap yang sampai ke tanganku daripada tulisan-tulisan Hujjat al-Islam Ustadh al-Kabir Abul A'la al-Mawdudi, yang membangkitkan kecintaanku kepada kitab-kitabnya, sampai mengalir kalimah-kalimahnyanya, garis-garis tulisannya, dan pandangan-pandangannya ke dalam fikiran, dhamir dan ruhku." (al-Mawdudi 1997). Tinjauan terhadap kajian-kajian terdahulu menyingkapkan sejumlah penelitian saintifik dan mutakhir yang menganalisis pemikiran al-Maududi dan pengaruhnya yang meluas dalam menjawab cabaran abad ke-20. Namun fokus terhadap tafsirnya yang klasik masih kurang diperhatikan terutamanya kesannya terhadap perkembangan harakat tafsir pada abad ke-21.

Dalam artikelnya tentang kekuatan manhaj dan khittah tafsir Sayyid Mawdudi dalam kitabnya *Tafhim al-Qur'an*, Noor Mohammad Osmani et al. (2023) mengupas tentang percubaan al-Maududi untuk menjawab cabaran dan tantangan moden yang ditimbulkan oleh anasir-anasir Barat, sekular, orientalis, apologis, dan anti-hadith dalam tradisi moden tafsir yang cuba memutarbalik ajaran-ajaran wahyu dan sumber keilahian. Dalam artikelnya yang lain, Noor Mohammad Osmani dan Md Habibur Rahman (2023) menganalisis pengaruh Isra'iliyyat dalam tafsir Maududi. Ia merumuskan pendiriannya yang sederhana terhadap riwayat-riwayat Isra'iliyyat dengan tidak menerima atau menolaknya secara keseluruhan. Beliau berusaha mengenalpasti persamaan dan perbezaannya dengan al-Qur'an dan menyimpulkan bahawa khabar yang dikutip dari teks-teks Bible ini adalah bahagian yang tak terpisahkan dari tafsiran al-Qur'an, yang harus diperhalusi dengan saksama dan teliti. Pengaruh al-Maududi di rantau Asia Tenggara ditinjau oleh Mohd Kamal Hassan (2003) dalam artikelnya yang menunjukkan kesannya yang ketara dalam kebangkitan Islam dan semangat revivalisme yang ditimbulkan oleh pembacaan interpretatifnya terhadap Islam dan idea-idea revivalisnya yang menjalar dari Maghribi ke Indonesia, dan dalam praktik pemikir dan aktivisnya dari Mesir, Algeria, Iran, Malaysia dan Sudan yang mengartikulasikan visi Islam yang holistik.

Analisis ini diperkuat oleh Mohd Faizal P. Rameli dan Suhaida Mohd Amin (2010) dalam kajian mereka yang menyorot pemikiran politik al-Mawdudi dan ikhtisar tentang konsep dan teori-teori politiknya (siyasah syariyyah) dan hubungannya yang mendalam dengan masalah-masalah politik dan kekhalifahan di dunia Islam. Festschrift penghargaan yang dikeluarkan pada 1979 bertajuk *Islamic Perspectives: Studies in Honour of Mawlana Sayyid Abul*

A'la Mawdudi suntingan Khurshid Ahmad dan Zafar Ishaq Ansari menghimpunkan penulisan sarjana Islam tentang Mawdudi dalam menghormati dan merayakan sumbangan dan idealisme serta nilai kesarjanaannya yang luas. Selain itu kajian tekstual yang berbobot oleh orientalis Barat seperti Charles J. Adams (1988) turut meneliti kekuatan tafsir Taffhim al-Qur'an di samping kajian-kajian tematik lainnya yang memperhalusi garis pemikiran tradisional dan nuansa tafsirnya yang ringkas (Mustansir Mir, 1985). Justeru artikel ini bermaksud meneliti tafsir al-Maududi Taffhim al-Qur'an dan menyorot corak interpretasinya yang diskursif (kalami tafsir) dan melihat pengaruh dan implikasinya yang mendalam terhadap perkembangan wacana tafsir di abad baru.

2. Kaedah Penyelidikan

Metode kajian ini bersifat deskriptif-kualitatif (naratif) dari jenis tinjauan pustaka dan analisis isi. Ia mengkaji teks kitab Taffhim al-Qur'an dan meneliti kandungan dan indikator-indikator asas tentang manhaj dan doktrin tafsirnya. Dalam hubungan ini, kajian menerapkan pendekatan sosio-historis dan kontekstual Abdullah Saeed untuk melihat dialektika antara tafsir dan penafsir. metode pragmatik Salwa El-Awa yang melihat koherensi struktural dan tematik al-Quran dan pendekatan tafsir kronologis Muhammad 'Abid al-Jabiri dan hermeneutik Khaled Abou el-Fadl untuk menemukan relevansinya dengan nilai dan lingkungan moden.

3. Hasil Kajian

Bahagian ini terbahagi kepada beberapa subseksyen utama. Pertama, dibincangkan riwayat hidup dan latar intelektual Sayyid Abul A'la al-Mawdudi, yang menjadi konteks penting untuk memahami visi penafsirannya. Kedua, bahagian ini menganalisis pemikiran dan doktrin asas yang mendasari karya beliau, *Taffhim al-Qur'an*, khususnya berkenaan prinsip-prinsip *usul al-tafsir* yang digunakannya. Analisis ini turut disertakan dengan latar belakang sejarah serta perkembangan disiplin ilmu tafsir, *ta'wil*, dan interpretasi teks al-Qur'an bagi memberikan konteks yang lebih menyeluruh. Ketiga, penelitian difokuskan kepada tema-tema dominan dan manhaj (metodologi) khusus yang digariskan dalam *Taffhim al-Qur'an*. Akhir sekali, bahagian ini menilai pengaruh serta implikasi penafsiran tematik al-Mawdudi terhadap gerakan pembaharuan Islam (*tajdid*) dan perkembangannya dalam kesedaran keagamaan masyarakat Muslim moden.

Abul A'la al-Mawdudi dilahirkan pada 3 Rajab 1321 H/25 September 1903 M di Aurangabad, India (ketika itu Aurangabad berada dalam wilayah Andhra Pradesh, Hyderabad, Deccan [kini Maharashtra] sebelum diduduki oleh India pada 1948). Mawdudi tumbuh dalam persekitaran agama yang tebal dan meransangkan pemikirannya. Ia berasal dari susur galur keluarga yang salih dan terhormat yang berpangkal dari nasab Nabi Muhammad (saw) sebelah bapanya. Bapanya, Maulana Ahmad Hasan (lahir 1855 M) adalah seorang peguam. Mawdudi merupakan anak bongsu daripada tiga beradik. Jalur keturunannya terhubung dengan silsilah sufi Chisthi, dan namanya dinisbahkan kepada pengasas tarikhah, iaitu Khawajah Syed Qutb ul-Din Maudood Chishti (w. 527 H). Pendidikan awalnya ditangani dengan baik oleh sang ayah, yang mengupah guru-guru dan tutor untuk mengajarkannya di rumah dalam berbagai bidang pengetahuan. Kemudiannya ia melanjutkan pelajaran secara formal, sehingga ke peringkat menengah di Madrasah Furqaniyah, sekolah tinggi yang terkenal di Hyderabad, yang menggabungkan subjek tradisional Islam dan Barat dalam silibus pendidikan. Selanjutnya ia memasuki Darul Uloom, Hyderabad (India) bagi meneruskan pengajian ke peringkat ijazah.

Pembelajarannya bagaimanapun terjejas dengan kematian ayahnya selang enam bulan kemudian, yang memaksanya untuk menyelesaikan pengajian di luar, dalam usia 16 tahun, dengan instruksi dan subjek moden yang terhad, dan pendidikan yang terbatas dalam bahasa-bahasa Eropah dan Inggeris. Setelah pengajian formalnya terganggu, dan bagi menyara kehidupannya, Mawdudi menceburkan diri dalam bidang kewartawanan bersama abangnya dan bekerja sebagai jurnalis untuk akhbar Madhya Pradesh. Pada 1918, dalam usia 15 tahun, beliau telah menyumbangkan penulisannya dalam akhbar penting Urdu, dan tiga tahun kemudian, pada 1920, ketika berusia 17 tahun, beliau dilantik sebagai editor akhbar tempatan Taj, yang diterbitkan dari Jabalpure (sekarang negeri Madhya Pradesh, India). Pada akhir 1920, Mawdudi berpindah ke Delhi untuk menganggotai staf editorial dua akhbar Muslim yang berafiliasi dengan badan Jam'iyat-i Ulama-i Hind, sebuah pertubuhan politik Deoband dan organisasi ulama-ulama Islam, iaitu akhbar Muslim (1921-1923), dan kemudiannya al-Jam'iyat (1925-1928). Hasil kerja editorialnya, al-Jam'iyat telah menjadi akhbar utama masyarakat Islam di Asia Selatan. Dalam waktu yang sama, Mawdudi juga bekerja di Dar ul Islam Trust, Panthkot, sebuah akademi penyelidikan Islam yang diasaskan oleh filantropis Muslim, Chaudhry Niaz Ali Khan.

Mawdudi sempat menyambung pengajiannya pada 1921 dan mempelajari ilmu tafsir, hadith, fiqh dan bahasa Inggeris (Barom, 2020). Beliau turut mendalami bahasa Urdu, Arab dan Parsi secara otodidak. Pada 1933, Mawdudi memulakan berkala bulanannya sendiri dalam bahasa Urdu, Tarjumanul Quran (interpretasi al-Qur'an) dan menulis tentang Islam, dan konfliknya dengan imperialisme dan modernisasi. Karangannya telah menarik dokongan yang meluas yang mendorong terealisasinya jemaah Jama'at-i-Islami. Beliau bertanggungjawab menyediakan manifesto dasar Jamaat-e-Islami yang berusaha membentuk sistem hidup Islam dan tatanannya yang menyeluruh di dunia, sebagai disimpulkan dalam suratnya kepada Maryam Jameelah: "Tahukah anda bahwa sejak tahun 1941, suatu

organisasi Jama'at-e-Islami telah bergiat di anak benua India-Pakistan. Jama'at-e-Islami berjuang untuk menyebarkan dan menerapkan ideologi yang telah saya paparkan dalam karya-karya saya" (Maryam Jamilah, 1983: 60).

Maududi dikenang sebagai penulis, ahli falsafah, sasterawan, aktivis politik, intelektual awam dan reformer dari jalur neofundamentalis atau neonormativis (Sheila McDonough, 1984: 2). Ia dianggap antara pemikir dan ideolog terpenting dalam pergerakan dakwah dan harakah Islam di Pakistan, yang mana idea dan karyanya dalam falsafah, hukum, kalam, moraliti dan sosiologi dan fikiran-fikiran etikanya banyak menghimbau nilai-nilai akhlak Islam dari perspektif sunni, yang "dimotivasi oleh dorongan yang kuat untuk menyampaikan kepada umat sebahagian dari imperatif etika yang baru yang sangat berpengaruh dalam membentuk pemikiran dan emosi Muslim." (Sheila McDonough, 1984) Ia telah membawa perubahan penting dalam harakat politik semasa dengan menggembelng gerakan massa seperti pergerakan Khilafat dan Tahrik-e Hijrat yang aktif dalam penentangannya terhadap penjajah Inggeris (Husain, Z., 1986: 61) di mana beliau menggesa umat Islam untuk berpindah ke Afghanistan bagi mengelakkan penindasan British.

Maududi telah menghasilkan lebih 150 buah buku dan risalah yang prolifik. Karya-karya yang produktif ini diedarkan oleh penerbitnya Messrs Islamic Publications Ltd. yang berpangkalan di Lahore. Tulisannya berasal daripada terjemahannya ke atas buku-buku berbahasa Arab dan Inggeris ke dalam bahasa Urdu yang membahas intisari falsafah dan hukum-hakam Islam, faham ekonomi, sosio-politik, teologi spekulatif, dan prinsip tawhid. Ia turut memberikan tafsiran al-Qur'an dan hadith yang substantif yang dihuraikan dalam tulisan-tulisannya yang seminal seperti Taffhim al-Qur'an, Al-Hukumah al-Islamiyyah, Tarjuman al-Qur'an (jurnal), Shahadat al-Haq, Tajdid wa Ihya'-i-Din, Jihad fi Sabilillah, Fatawa al-Mawdudi: Rasa'il wa Masa'il, Khilafah wa Mulukiyyat, Al-Hijab, Manifesto of Jama'at-i-Islami, Life after Death, The Process of Islamic Revolution, Islamic Law and Constitution, dan sebagainya.

Beliau turut menghasilkan dua jilid kitab Seerat-un-Nabi (saw). Karyanya dalam mauduk ekonomi termasuklah Sud (interest), Islam Aur Jadid Ma'ashi Nazariyat (Islam dan ideologi ekonomi moden), Mas'ala-i-Milkiyat-i-Zamin (soal pemilikan tanah), Insan ka Ma'ashi Mas'ala (masalah ekonomi manusia dan penyelesaian Islamnya), Qur'an Key Ma'ashi Nazriyat (sudut pandang Qur'anik tentang ekonomi), Ma'ashiyat e Islam (ekonomi Islam), dan Islami Ma'ashiyat Key Bunyadi Usul (prinsip asas ekonomi Islam). (Mawdudi, 2011; Gilani, 1982). Manhajnya dalam penulisan adalah bersandarkan kepada hujah al-Qur'an dan hadith yang sahih, dan berpijak pada prinsip syar'i yang qat'i. Penjelasaannya didukung oleh dalil dan fatwa-fatwa klasik yang memperlihatkan keluasan nilai ijtihad dan rasionalitas akal. Fikrahnya bergaris moderat dan sederhana, seperti digambarkan oleh Khurram Murad (1992) dalam pengantarnya kepada buku Khutubat karya Maududi: "Sesiapa yang membaca wacana Sayyid Mawdudi tidak sukar untuk memahami niat dan matlamat yang disampaikan dan dilontarkannya. Seseorang mungkin tidak bersetuju dengannya, atau merasakannya tidak mengilhamkan, tanpa dapat menafikan yang Sayyid Mawdudi bercakap dengan bahasa yang sama dan menyampaikan pesan yang sama seperti yang dibawa al-Qur'an dan (hadith) Nabi (saw)."

Tulisannya menzahirkan pandangan yang syumul tentang Islam, dan mengungkapkan konsep dualistiknya yang merangkul aspek ruhiyah dan maddiyah. Kesan ini seperti yang terungkap dalam bukunya Islamic Way of Life: "Karakteristik utama dari konsep kehidupan Islam adalah ia tidak mengandungi konflik, tidak, tiada pemisahan yang signifikan antara kehidupan spiritual dan duniawi (sekular). Ia tidak membataskan dirinya hanya untuk menyucikan kehidupan rohani dan moral manusia dalam pengertiannya yang sempit. Lapangannya menjangkau ke seluruh ruang kehidupan." (Maududi, 1992). Maududi juga dikatakan pernah menterjemahkan buku Qasim Amin, Al-Mar'ah al-Jadidah (Wanita Baru - The New Woman) ke dalam bahasa Urdu ketika usianya 14 tahun, dan 3,500 halaman daripada kitab Al-Hikmah al-Muta'aliyah fi al-Asfar al-Aqliyya al-Arba'a (the Transcendent Philosophy of the Four Journeys of the Intellect), karya mistik yang dihasilkan oleh tokoh falsafah Islam asal Parsi, Sadr al-Din Muhammad Shirazi yang dikenal sebagai Mulla Sadra (980-1050 H/1571-1640 M), tokoh seminal dalam mazhab Ishraqi pada abad ke-17.

Kegiatannya dalam pergerakan dakwah dan politik terserlah dengan kepimpinannya dalam Jama'at Islami di Pakistan yang dibentuk pada 26 Ogos 1941 bagi menggerakkan perubahan sosio-politik dan menegakkan kekuasaan Islam (Iqamat-i-din). Selaku aktivis dan pengasasnya ia berperanan sebagai Ameer nya dari 1941-1972. Cabang Jama'at Islami kini berkembang di India, Bangladesh, Kashmir, Sri Lanka dan tempat-tempat lain sebagai gerakan Islam yang moderat pada abad ke-20. Fikrah Mawdudi berpengaruh terhadap kebangkitan Islam moden dan jaringan revivalisnya yang meluas di Mesir, Algeria, Iran dan Sudan (Barom, 2020:4). Ia mewakili sosok mujaddid abad ke 20 yang telah memberikan dharma yang termahal dalam pembangunan fikrah dan idealisme bermazhab 'Mawdudisme' (Zakariya 1983) dan penggerak harakat kader yang terbesar dan aktif di selatan India.

Gerakannya yang signifikan diiktiraf dan berkembang luas dalam kesedaran sosio-religius dan tradisi revivalnya dari Maghribi ke Malaysia (Mohd Kamal Hassan, 2003). Menurut Charles J. Adams dalam makalahnya bertajuk "Mawdudi and the Islamic State": "tatkala sampai masanya untuk menuliskan perkembangan sejarah Islam dalam abad kedua puluh, nama Maududi nescaya menduduki tempat yang terunggul dan tersendiri dalam halamannya." (Adams, 1983) Maududi berperanan dalam sejarah moden Islam di Pakistan yang mengungkapkan premis dan jalur Islamnya yang ortodoks. Beliau antara tokoh Islam pertama yang membangunkan kefahaman dan ideologi politik yang moden, dan merencanakan aksi sosial untuk merealisasikan visinya dalam menanamkan akidah salaf sebagai pembela kubu revivalis (Nasr, 1995).

Fikrah Maududi yang kritis banyak terkesan dari pengaruh al-Ghazali, Ibn Taimiyah, Shah Waliyullah al-Dehlawi (1703-1762) (Shahed, 2010), Muhammad Iqbal, Altaf Husain Hali, Abul Kalam Azad dan lain-lain (Hasan, 1984). Ini dizahirkan daripada tulisan-tulisannya yang banyak merujuk dan membahaskan ide-ide al-Ghazali dan Ibn Taimiyah serta fuqaha Islam yang lain. Falsafah dan teori-teori politik Maududi turut memberikan impak yang signifikan kepada pemikiran revolusi yang didengungkan oleh Hasan al-Banna, Ayatollah Khomeini dan Sayyid Qutb (Rahman et al., 2012).

Pada tahun 1938 Maududi berhijrah ke Timur Punjab atas pelawaan Muhammad Iqbal untuk mendirikan pusat pengajian Dar al-Islam di Panthakot, di wilayah Punjab. Institusi ini diwujudkan untuk mengajarkan ilmu pengetahuan moden yang bertujuan untuk melahirkan pelajar Islam yang alim dan punyai pengetahuan tentang falsafah politik Islam. Perguruan tinggi ini kemudiannya dipindahkan ke Lahore setelah beliau menjawat presiden. Maududi turut berkhidmat sebagai dekan di Fakulti Teologi, Islamia College selama setahun. Ia turut dilantik sebagai jawatankuasa penasihat bagi pembangunan Universiti Islam Madinah dan menjadi sebahagian daripada anggota akademiknya sejak penubuhannya pada 1962. (Husain, 1986: 62).

Dalam tulisannya yang monumental, *Dasar-Dasar Islam* (dikutip dari khutbah-khutbah jumaatnya), Maududi menggariskan prinsip-prinsip Islam yang fundamental merangkumi iman, Islam, solat, puasa, zakat, haji dan jihad. Menanggapi kepentingan untuk melahirkan jil al-Qurani yang beriltizam dengan landas dan pangkal tawhid ini, Maududi mengusulkan: “kerana Allah telah memasukkan kita ke dalam kelompok masyarakat Muslim, maka satu-satunya cara untuk memperlihatkan rasa terima kasih kita kepadaNya adalah dengan menjadi orang Muslim yang benar...erti menerima Islam adalah bahawa seseorang harus dengan penuh kesedaran dan kesengajaan menerima apa yang telah diajarkan oleh Rasulullah (saw), dan bertindak sesuai dengan ajaran tersebut. Barangsiapa yang berbuat demikian, maka ia adalah seorang Muslim, dan barangsiapa yang tidak berbuat demikian, ia bukanlah seorang Muslim.” (Maududi 1984: 4- 5).

Pemikiran yang dituangkan dalam buku ini menekankan kepentingan menggabungkan antara ilmu dan amalan, teori dan praktis, seperti dinyatakan tentang kepentingan menuntut dan mencari ilmu pengetahuan dalam Islam: “seseorang tidak dapat menjadi seorang Muslim tanpa memiliki pengetahuan, kerana Islam tidak diperolehi kerana faktor keturunan, tetapi kerana pengetahuan. Kalau orang yang bersangkutan tidak mengetahui apa yang diajarkan oleh Nabi Muhammad (saw), bagaimana ia boleh menyatakan keimanannya kepada ajaran tersebut dan mempraktikkannya? Dan bila ia menyatakan keimanannya tanpa kesedaran dan tanpa pengertian mengenai ajaran tersebut, bagaimana ia dapat menjadi seorang Muslim?” (Maududi 1984: 5)

Islam menurutnya, adalah penyerahan yang bulat kepada Tuhan. Dan ini lahir daripada kesedaran, dan bukan bertaklid buta kepada kebiasaan atau aturan-aturan naif masyarakat, seperti diungkapkannya tentang perbezaan antara iktikad yang terbit dari ijtihad dan taklid kepada adat: “Islam tidak lain adalah penghambaan seseorang semata-mata kepada Allah. Ia sama sekali tidak mengikuti kemahuannya sendiri, atau kemahuan nenek moyangnya atau kemahuan keluarga dan sukunya, atau kemahuan kaum ulama atau kiyai, kemahuan pemerintah, hakim atau kemahuan sesiapa pun yang lain, selain kehendak Allah semata-mata.” (Maududi 1984)

Mengikuti secara semberono hukum dan aturan-aturan manusia, menurut Maududi, telah menjerumuskan manusia ke lembah kufur, kerana metodologi-metodologi selain dari kitab Allah dan sunnah RasulNya (saw) telah mengenyepikan garis yang ditentukan Allah, dan cara-cara kufur yang ditempuh ini adalah “bertentangan dengan petunjuk-petunjuk yang diterima dari Allah.” Perbezaan yang nyata antara Islam dan kufur ini sebagai dijelaskan dalam ayat al-Qur’an, surah al-Ma’idah, (5:44): “Barangsiapa yang memutuskan tidak menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itu adalah orang yang kafir”, serta ayat 38 surah Ali ‘Imran (3:38): “Maka apakah mereka mencari agama yang lain dari agama Allah, padahal kepadaNya lah menyerah segala yang di langit dan di bumi, baik dengan rela atau terpaksa dan hanya kepada Allah lah mereka dikembalikan.” Mengulas ayat-ayat ini, Maududi menyatakan: “Nah, apabila seseorang mengenyepikan cara-cara yang telah digariskan Allah dan memutuskan untuk melakukan sesuatu dengan cara yang lain, maka sesungguhnya ia telah mengikuti jalan kufur. Dan apabila ia selama hidupnya menempuh cara-cara kufur dalam melakukan segala sesuatu, maka ia adalah seorang kafir. Apabila ia mematuhi petunjuk Allah dalam sebahagian masalah, dan dalam masalah-masalah yang lain mengikuti kemahuannya sendiri atau adat kebiasaan masyarakat atau aturan-aturan buatan manusia, maka ia telah terlibat dalam kekufuran sejauh pembangkangannya terhadap hukum-hukum dan aturan-aturan Allah.” (Maududi 1984)

Maududi turut mengungkapkan pemahaman tentang jihad dalam bukunya yang termasyhur, *Jihad in Islam* (Jihad dalam Islam) yang dikeluarkan secara berkala dengan nama al-Jam’iyat pada 1927 dan dijilid sebagai naskhah utuh pada 1930. Asalnya ia dikutip daripada ucapan-ucapannya pada tahun 1929 ketika berusia 26 tahun. Ia merupakan karyanya yang pertama dihasilkan usai Perang Dunia, yang merumuskan sikapnya yang tuntas dalam menegakkan jihad, mencerakinkan hak-hak kaum dhimmi yang dipelihara oleh agama, menghuraikan perbezaan antara faham imperialisme dan revolusi Islam, dan akar revolusi dalam akidah Islam. Menurutnya, istilah jihad telah disalah tafsir kerana dakyah yang dibikin oleh penjajah dalam menghadkan pengertian Islam kepada “agama” dan umat Muslim sebagai “bangsa”. Menurutnya: “sekiranya Islam hanya “agama”, dan umat Muslim hanya sebuah “bangsa”, menurut kefahaman yang lazim diterima dari istilah ini, maka jihad – walaupun ia telah diangkat sebagai “ibadah yang paling

afdal” dalam Islam – akan kehilangan makna dan terhakis fungsinya. Tetapi Islam bukan sekadar nama bagi suatu “agama” dan umat Muslim bukan gelar suatu “bangsa”. Kenyataannya adalah Islam adalah ideologi yang revolusioner yang mengarah untuk merobah struktur sosial di seluruh dunia dan membangunnya semula dengan prinsip dan idealnya. “Umat Muslim” adalah gelar bagi “gabungan revolusi antarabangsa” yang digerakkan oleh Islam untuk menjalankan program revolusionernya. “Jihad” merujuk kepada perjuangan revolusi tersebut dan kesungguhan usaha yang digembleng oleh parti/umat Islam untuk mencapai hasrat ini.” (Maududi, 2017)

Berikutnya pada tahun 1930 beliau mengeluarkan karyanya yang lain *Risalat-e-Diniyat* (yang diterjemahkan sebagai *Towards Understanding Islam* (1960) oleh Dr Abdul Ghani, Pengarah Instruksi Awam, Afghanistan, dan direvisi oleh Khurshid Ahmad) yang dijadikan buku teks di banyak sekolah dan kolej. Ia memuatkan perbincangan dasar tentang makna Islam, sifat kekufuran dan keimanan, sejarah kenabian, rukun iman yang lima, cara hidup Islam dan hikmah ibadah, din dan shariah serta rasional di sebalik pengutusan para nabi (as) (Maududi, 1960).

Dalam kajiannya tentang idea-idea politik, dan ekonomi, beliau merumuskan prinsip asas Islam yang menolak dasar asabiyah, nasionalisme dan kebangsaan dan menegakkan doktrin akidah berasaskan faham ‘umamah Islamiyyah’. Beliau mengkritik faham nasionalisme, pluralisme dan feminisme sebagai dakyah Barat dan bentuk penjajahan baru (isti‘mar al-ruhi wal fikri) dalam membendung gerakan rakyat. Beliau turut mengkaji rantai ekonomi dan keperluan menegakkan kebajikan umum dengan menawarkan paradigma dan dasar ekonomi yang dikenal sebagai “Mawdudi Economics”. Dalam waktu ketika dunia Islam jauh tertinggal dan lemah daripada bangsa-bangsa kapitalis dan komunis, cabaran Maududi terhadap sistem-sistem tersebut adalah sangat berani dengan menganjurkan tatanan ekonomi Islam yang masih belum teruji keandalannya (Chapra, 2004).

Dalam pertengahan tahun 60-an, Maryam Jameelah, atau Margaret Marcus, telah mengutuskan warkah dan berkorespondensi dengan Abul A'la Maududi untuk bertukar pandangan tentang dakwah dan situasi dunia Islam. Surat-surat yang terkirim ini memperlihatkan kecerdasan dan kekritisannya tentang kepercayaan agama di Barat dan kecenderungannya pada aliran tradisional dan konservatif yang membentuk mazhab dan pandangan hidup yang dipegangnya. Faham tradisional ini mendasari perjuangan keduanya dalam menjawab tantangan modernisme, sekularisme, liberalisme, zionisme, materialisme, dan mencari alternatif Islam terkait dengan idealisme hukum, dan teori-teori sosial, ekonomi dan nilai pencerahannya, serta hubungannya dengan gerakan revivalis dan kehidupan politik yang praktis. Kesamaan fikrahnya dengan Maududi ini diungkapkan oleh Maryam dalam suratnya yang bertarikh 31 Januari, 1961: “baru semalam saya menerima surat anda menyatakan bahawa ketika anda membaca rencana-rencana saya anda merasa seolah-olah anda membaca buah fikiran sendiri. Di sini saya ingin menyatakan bahawa ketika membaca buku-buku dan risalah-risalah anda saya juga merasa bahawa seolah-olah saya membaca fikiran-fikiran saya sendiri cuma yang berbeza fikiran-fikiran itu ditulis oleh anda dalam bentuk yang lebih bertenaga dan lebih sempurna daripada tulisan saya.” (Maryam Jamilah, 1983)

Wacana yang intens antara Maryam Jamilah dan Abul A'la turut mengungkapkan citra keduanya tentang falsafah dan nilai-nilai fundamental Islam, dan kesan modernisme yang menghakis keyakinan agama, dan transisi globalnya paska-perang, serta upaya untuk menangani kepincangan masyarakat Islam, dan sistem sosialnya yang berkecamuk, serta pengalaman Maryam Jamilah menempuh kehidupan metropolis di Amerika yang mencabar keyakinan dan akidahnya dan hasratnya untuk mendekati Islam: “Adakah anda pernah membaca “Islam di Persimpangan Jalan” oleh Muhammad Asad yang membincangkan masalah ini (saudara baru) dengan panjang lebar? Tidakkah satu hal yang memeranjatkan apabila anda merasa takjub bagaimana seorang gadis seperti saya yang dilahirkan di rumah tangga Amerika yang tipikal boleh memeluk Islam?” (Maryam Jamilah, 1983)

Maududi merangka konsep dan sistem politik Islam bercorak teodemokrasi yang menggabungkan kedaulatan Tuhan (hukumat Ilahiyat) dengan kerajaan manusia (khilafah insaniah). Ia memandang kuasa pemerintahan tertakluk pada Tuhan dan dilaksanakan oleh rakyat mengikut ketentuan yang ditetapkan al-Quran dan hadith. Manusia dalam hal ini adalah khalifah Allah yang berwenang di muka bumi untuk menegakkan ajaran-ajaran tauhid yang meliputi seluruh aspek kehidupan manusia. Maududi justeru mengecam keras politik yang mengekang kebebasan rakyat, yang berbentuk otokrat, monarkis, feudalis, dan represif. Dalam hal ini ia menyatakan dalam bukunya *Let Us be Muslims* (Khutubat): “tidak ada manusia yang harus memerintah manusia lain; semua manusia harus tunduk kepada hanya satu Tuhan. Justeru, perubahan yang fundamental diperlukan dalam kerangka pemerintahan manusia. Kalangan yang memerintah tidak harus menjadi tuan tetapi, menyedari Tuhan sebagai satu-satunya Penguasa, mereka harus memerintah sebagai wakil dan Khalifahnya.” Menanggapi persoalan teodemokrasi yang digagaskannya ini beliau menarik perbandingan tentang din demokrasi: “apakah maksudnya din rakyat itu? Maksudnya adalah bahawa rakyat suatu negeri – adalah pemegang kedaulatan yang tertinggi di negara tersebut; bahawa mereka harus diperintah dengan syari‘ah yang mereka buat sendiri, dan bahawa seluruh penduduk negeri itu harus menyatakan patuh dan menghamba kepada penguasa demokratis mereka sendiri.

Nah, bagaimana din ini dapat ditegakkan kecuali apabila dominasi atas negeri tersebut benar-benar berada di tangan kekuatan-kekuatan demokratis, dan kecuali apabila suatu syari‘ah yang demokratis dilaksanakan.” (Mawdudi, 1985). Alhasil perbincangan singkat tentang biografi al-Mawdudi ini telah memberikan garis besar tentang latar

pemikiran dan kecenderungan ideologi dan fahamannya yang membentuk aliran pemikiran salafis yang cuba dikembangkannya dalam menghadapi cabaran moden.

4. Perbincangan

4.1. Pemikiran Mawdudi Tentang Islam

Garis besar pemikiran Mawdudi tentang Islam dirumuskan dalam magnum opusnya, *Tafhīm al-Qur'an* yang diusahakan secara konsisten selama 30 tahun yang menfokuskan kepada interpretasi al-Qur'an dengan al-Qur'an. Tafsir ini diterbitkan dalam 6 jilid yang menghuraikan kefahaman al-Qur'an dalam konteks semasa. Ia menganalisis tema-tema yang mengesankan terkait dengan pola kemasyarakatan dan idealisme gerakan dan aspirasi Islam yang universal. Ia berusaha "menunjukkan kerelevanan al-Qur'an dengan masalah sehari-hari" (Osmani, 2023). Kupasannya menzahirkan hubungannya yang praktikal dalam kehidupan individu dan sosial dan memperlihatkan nilai keuniversalan Islam serta dampak etika dan moralnya yang utuh yang membentuk risalah dan pandangan hidupnya. Naskhah asal tafsir yang diterbitkan dalam tulisan Urdu ini telah diterjemahkan oleh Zafar Ishaq Ansari (1932-2016) atas restu Maududi sendiri dengan tajuk *Towards Understanding the Qur'an*. Ia kini menjadi antara rujukan terpenting dan autoritatif yang menyediakan huraian dan terjemahan terperinci al-Quran dalam bahasa Inggeris dan diiktiraf sebagai salah satu kitab tafsir yang terbaik dihasilkan di abad mutakhir. Tafsirnya memuatkan suatu pendahuluan ringkas yang ditulis oleh Maududi yang membataskan kepada persoalan-persoalan asas terkait dengan pemahaman al-Qur'an secara keseluruhan.

Persoalan lain yang terkait secara spesifik dengan setiap surah dan ayat dijelaskan dalam bahagian notanya. (Mawdudi, 2016). Berbeza dengan kebanyakan pentafsir klasik, Mawdudi menggunakan teknik yang standard dalam membawakan tafsirannya tentang ayat serta latar dan konteks sejarahnya (asbab al-nuzul) dengan merujuk kepada athar dan sunnah Rasulullah (saw) yang sahih. Menurut Zafar Ishaq Ansari dalam pengantar terjemahannya kepada kitab *Tafhim al-Qur'an – Towards Understanding the Qur'an*: "Tafhim al-Qur'an oleh Mawlana Maududi di samping menjadi salah satu karya tafsir berbahasa urdu yang paling luas dibaca, juga merupakan kunci kepada latar kehidupan dan misinya." (Mawdūdī, 2016). Karya ini lahir dari pengetahuannya yang kaya dan mendalam tentang al-Qur'an, yang memberikan wawasannya yang jauh dan penjelasan yang berharga tentang ajaran-ajaran sosial, ekonomi, dan hukumnya. Ia berusaha menjawab banyak persoalan kontemporer dan menjadikan al-Qur'an sepenuhnya relevan dengan kemusykilan dan permasalahan hari ini. (Mawdūdī, 2016)

Menurut Mustansir Mir (1990) karya multi-jilid ini adalah tafsir al-Qur'an yang utama pada abad kedua puluh. Kitab ini mencakup keseluruhan pemikiran dan doktrin al-Qur'an - dan Islam dan merupakan magnum opus Maududi, yang digelar Wilfred Cantwell Smith sebagai "pemikir moden Islam yang paling sistematik" (Cantwell, 1977). Terjemahan *Tafhim al-Qur'an* oleh Zafar Ishaq Ansari ini dilengkapi dengan dokumentasi yang lengkap tentang semua petikan yang dibuat dalam karya asal, termasuk semua riwayat hadith, dan turut memuatkan terjemahan indeks dari naskhah Urdunya, dan menambahkan glosari, nota biografi, bibliografi dan indeks umum (Mustansir Mir, 1990). Dalam tafsirnya, Maududi turut memberikan penilaian yang kritis terhadap riwayat-riwayat *isrā'iliyyāt*, yang dicabut daripada naratif Perjanjian Lama (ahadith al-Tawrah). Sejak tahun-tahun 900 M, para ulama, ahli hikayat dan sasterawan Islam yang menulis tentang sejarah banyak mengutip daripada autoriti seperti Wahb b. Munabbih (w. 114/732), dan Ibn Ishaq (w. 150/767) yang mengarang teks-teks terawal dalam tradisi Islam. Kebanyakan sumbernya ini disampaikan tanpa isnad yang disalin dari pengetahuan Yahudi dan Kristian, di mana materi-materi ini diambil secara sembarangan dari Ahl al-Kitab (Jonathan and Brown, 2019)

Beliau menyajikan al-Qur'an sebagai kitab petunjuk untuk kehidupan manusia dan sebagai pedoman bagi gerakan dan jamaahnya (Jamaat-i-Islami) untuk menjalankan dan menerapkan petunjuk tersebut dalam kehidupan manusia, dan dalam perjuangan untuk menegakkan tatanan dunia yang dikehendaki al-Qur'an (Khurshid 1979). Ia adalah produk seumur hidupnya, yang mulai dirangka pada Februari 1942 sewaktu berusia 39 tahun sehingga Mei 1973. Ia diusahakan sepanjang hidup sejak dikeluarkan pertama kali pada 1950 ketika Maududi masih dipenjara, sehingga penerbitan terakhirnya pada 1973 (Khurshid, 2016). Dalam esainya yang ringkas yang dimuatkan dalam buku *Mashahir Ahl-e-'Ilm ki Muhsin Kitāben* (Books that moved the intellectual luminaries) Maududi menyingkapkan keasyikannya dengan al-Qur'an: "demikian pula dengan saya, al-Qur'an merupakan kunci utama yang merungkai setiap masalah dalam kehidupan manusia. Ia telah membukakan kepada saya jalan yang indah dari kehidupan dan kemajuan" (Khurshid, 2016).

Dalam penulisannya, Maududi turut berusaha mendalami dan menghayati sastera Arab, meneliti kaedah pernyataan dan lafaz yang dikemukakan dan membandingkannya dengan pernyataan yang termaktub dalam al-Quran. Ia cecal meneliti dan membaca perbezaan dialek kaum Nomad dan puak Badwi Arab dan berhasil mengenali secara dekat budaya dan adat kehidupan dan tradisi Islam yang berpengaruh dan berakar dalam warisan kerohaniannya. Pengalamannya ditumpahkan dalam kitabnya yang dilakar hasil paduan ilham dan kekuatan fikiran dan menampilkan huraian yang kritis selaras dengan kehendak dan kerangka hukum yang imperatif. Maududi berusaha menghuraikan nas berlandaskan dalil syara' dan ijma' ulama dan asas yang jelas dari intipati fatwa dan istinbat. Beliau turut merujuk kepada pandangan dan kupasan ulama-ulama tafsir dan fuqaha' yang besar seperti al-Tabari, al-Zamakhshari, al-Razi,

al-Baydawi, al-Suyuti, Muhammad Abduh dan Muhammad Rashid Rida. Kitabnya memaparkan keahlian dan keahliannya dalam membaca setiap iktibar dari isyarat nas dan membawakan pandangan yang ideal dan jelas dan gambaran yang tepat tentang tafsiran ayat dan nilainya yang falsafi dan maknawi.

Hasil penafsirannya dirumuskan dari pandangan etika-hukum dan syariat moral yang digarap dari falsafah Islam, Greek, tradisi sejarah dan asas syariat yang pragmatik. Beliau menzahirkan keyakinannya untuk membahaskan ayat al-Quran secara mendasar dan terbuka dengan mengemukakan keterangannya yang rasional dalam membicarakan persoalan-persoalan mukjizat dan kenabian dalam al-Quran, mentafsirkan sifat-sifat Tuhan dan menyingkapkan alam ghaib. Beliau turut memaknai falsafah dan ajaran-ajarannya yang fundamental tentang jihad dan dakwah, ilmu dan hikmah serta penghayatan sejarah. Intisari dari kefahaman al-Qur'an yang dibawakan dalam komentarnya mengungkapkan makna dan tafsirannya yang mengesankan tentang seerah Nabi (saw), tradisi dan warisan kenabiannya (saw).

Maududi turut memanfaatkan huraian sarjana dan cendekiawan Islam klasik dalam penafsiran dan pentakwilan ayat-ayat yang musykil dan mutasyabih, menghuraikan lafaz gharib dan menjelaskan tertib penyusunan surah-surah al-Quran berdasarkan dalil yang sarih yang diambil daripada riwayat dan khabar mutawatir dari hadith-hadith sahih. Kitab tafsirnya memperlihatkan keahliannya dalam menyusun dan memilih lafaz dan ungkapan yang selaras dengan pengertian nas dan maqasid. Ia turut mencerminkan kekuatan hujah dan keupayaannya dalam menegakkan penafsirannya yang segar dan bebas tanpa terikat dengan pemikiran salaf. Kitabnya membawa pengaruh besar dalam memperluaskan ufuk ijtihad dan memperbaiki serta mengukuhkan lagi asas kefahaman al-Quran dalam masyarakat.

Maududi telah menghabiskan tempoh 30 tahun untuk menyiapkan terjemahan dan tafsirannya. Karyanya dianggap antara terjemahan dan tafsiran al-Quran yang terbaik dan setanding dengan kitab-kitab terjemahan dan tafsiran al-Quran yang lain yang telah menyumbang dalam memperjelas keyakinan dan memperluas kefahaman al-Quran seperti kitab *The Holy Quran: Arabic Text with an English Translation and Commentary* oleh Abdullah Yusuf Ali, *The Meaning of the Glorious Quran: an Explanatory Translation* oleh Muhammad Marmaduke Pickthall, *The Koran Translated with Notes* oleh Nessim Joseph Dawood, *The Quran Translated with a Critical Rearrangement of the Surahs* oleh Richard Bell, *The Koran* oleh George Sale, *The Koran Interpreted* oleh Arthur John Arberry, *The Quran Translated* oleh Edward Henry Palmer, *The Message of the Quran* oleh Muhammad Asad dan lain-lain lagi.

Kitab *Tafhim al-Qur'an* ini sangat masyhur dan berpengaruh luas dan telah mendapat sambutan dan liputan hangat sejak mula diterbitkan dalam tulisan Urdu di awal tahun 50-an. Ia telah mencapai kemuncak kemasyhuran dengan mencatatkan rekod pengulangan cetakan dan edisi penerbitan yang tinggi dan diedarkan secara meluas ke seluruh pelusuk dan ceruk rantau dunia. Ia terus menerus mengalir ke pelbagai daerah dan telah diterjemahkan ke pelbagai bahasa utama dunia khasnya Inggeris (*The Meaning of the Qur'an*) dan Melayu. Terjemahan Melayunya diusahakan oleh Abu 'Urwah (1986) pada Surah al-Kahfi dan diterbitkan oleh Pustaka Salam, Kuala Lumpur pada tahun 1986 (Ismail Yusoff, 1995).

4.1. Isu-Isu Tematik dalam Tafsir

Perbincangan para mufassir tentang ayat dan kesan-kesan tematiknya, banyak digarap dalam karya-karya tafsir moden seperti *Nahw Tafsir al-Mawdu'i li Suwar al-Qur'an al-Karim* oleh Muhammad al-Ghazali, siri kuliah *Tafsir Mawdu'i* oleh Siddiq Fadzil, *Major Themes of the Qur'an* oleh Fazlur Rahman, *Tafsir Maudhu'i: Tafsir al-Qur'an Tematik* oleh Kementerian Agama Republik Indonesia (2019), *Tafsir Maudhu'i* oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (10 jilid) yang merangkumi bab akidah, ibadah, kekeluargaan, ekonomi dan kewangan, akhlak, politik dan urus tadbir, hudud, qisas dan ta'zir, ilmu dan tamadun, masyarakat dan pembangunan sosial, dan pemuliharaan alam sekitar (2014) dan *Tafhim al-Qur'an* oleh al-Maududi (Ammar Fadhill, 2004). *Tafsir al-Maududi* menunjukkan kesatuan dan koherensi al-Qur'an yang memusatkan tiap sesuatu pada mesejnya.

Manhaj tematik al-Maududi menggariskan pemahaman ayatnya secara topikal yang menyerlahkan struktur dan koherensi maknanya. Tema-tema asas ini digarap dalam penafsiran ayat dan surah yang bercorak maudui (topikal) yang diungkapkan mengikut konteks dan kehendak ayat serta mafhumnya yang menyeluruh. Contohnya dalam penafsirannya tentang ayat-ayat keadilan yang diambil dari berbagai derivasinya, pada 2: 48, 123, 282; 5: 95, 106; 6:70; 16:87, 90; 49:9; 65:2 dan 4: 58, seperti dibayangkan dalam firman Allah: "Sesungguhnya, Allah menyuruh kamu supaya menyerahkan segala jenis amanah kepada ahlinya (yang berhak menerimanya), dan apabila kamu menetapkan hukum antara manusia, (Allah menyuruh) kamu menetapkan hukum dengan adil. Sesungguhnya Allah dengan (suruhan-Nya) itu memberi pengajaran yang sebaik-baiknya kepada kamu. Sesungguhnya Allah sentiasa mendengar, lagi sentiasa melihat." (surah an-Nisa, ayat 58)

Dari intisari ayat dan perumusan maksudnya al-Maududi menyimpulkan: "Di sini umat Islam diperingatkan supaya mereka menjauhi kejelekan yang dilakukan oleh Bani Israel. Kesalahan mereka yang asas adalah ketika saat kemerosotannya mereka mempercayakan kedudukan yang perlukan amanah kepada kalangan yang tidak kompeten. Mereka mula mempercayakan tanggungjawab dan kepimpinan agama dan politik kepada mereka yang tidak efisien, berfikiran sempit, khianat, dan jelek. Sebagai akibatnya, seluruh komuniti rusak dan punah. Umat Islam diingatkan dari kejahatan ini dan dituntut untuk mempercayakan kedudukan dan tanggungjawab kepada mereka yang layak dan

kompeten, manusia yang punyai tahap moral yang tinggi dan karakter yang baik. Kejelekan yang lain yang membarah dalam umat Yahudi adalah kezaliman. Mereka telah kehilangan kesedaran dan semangat keadilan dan menjadi penindas, bertindak zalim, khianat, dan melanggar batas dan melakukan perbuatan dosa tanpa sedikit rasa bersalah.” (al-Maududi 2016)

Ayat 58 surah al-Nisa’ ini menggariskan prinsip amanah dan adil yang terkait dengan ayat berikutnya tentang kebijakan asas dalam negara hukum dan syarat dalam mengangkat pemerintah (ulil amr), yang sanggup menegakkan nilai-nilai syar’iyah: “Wahai orang-orang yang telah mencapai keimanan! Taatilah Allah, dan taatilah Rasul (saw), dan orang-orang yang mempunyai kuasa di kalangan kamu; dan sekiranya kamu berselisih dalam sesuatu perkara, maka kembalilah kepada Allah dan Rasulnya (saw), sekiranya kamu benar-benar beriman kepada Tuhan dan Hari Akhir: itu adalah yang terbaik [bagi kamu] dan terbaik dalam perhitungan akhir. [4: 59]. Menurut Abdullah Yusuf Ali (1872-1953) dalam tafsirnya *The Holy Qur’an* (2005), ayat ini melantarkan asas yang jelas tentang autoriti Tuhan yang absolut yang tidak dapat dicabar, “seluruh kuasa secara mutlak kembali kepada Allah. Nabi-Nabi utusan Allah (swt) mengambil autoriti mereka dariNya. Sebagaimana Islam tidak membuat pemisahan yang nyata antara urusan yang suci dan sekular, ia menjangkakan kerajaan untuk diasaskan dengan kebaikan. Sepertimana juga Islam menjangkakan umat Islam untuk menghormati autoriti kerajaan seumpamanya kerana jika tidak tidak akan wujud peraturan dan disiplin”

Pandangan ini juga dirumuskan oleh Muhammad Asad dalam “*The Message of Qur’an*”, yang berhujah bahawa ayat ini melantarkan dasar yang jelas tentang kuasa moral dan politik yang fundamental dalam syariat: “baca perkaitannya dengan ayat 3:26, yang menyatakan Tuhan sebagai “Tuhan penguasa seluruh alam” – dan justeru sumber akhir dari semua autoriti moral dan politik – ayat di atas melantarkan peraturan yang fundamental tentang tata tindak seseorang yang beriman dan juga konsep basis tentang tatacara pengurusan negara Islam. Kuasa politik dipegang sebagai mandat (amanah) dari Tuhan; dan kehendakNya, sebagaimana diperlihatkan dalam perintahnya mencakup Undang-Undang Islam, adalah sumber yang sebenar dari semua kedaulatan. Penekanan, dalam konteks ini, terhadap “mereka dari kalangan kamu yang diamanahkan memegang kuasa” membuatnya jelas bahawa pemegang autoriti (ulu l-amr) dalam sebuah negara Islam haruslah seorang Muslim.” (Asad 1980)

Syaikh Muhammad Abu Zahrah (1987), dalam kajiannya tentang sistem keadilan dalam Islam, telah mengelaskan keadilan kepada tiga bahagian, iaitu keadilan undang-undang, keadilan sosial, dan keadilan global. Keadilan undang-undang adalah penguatkuasaan undang-undang yang merata kepada segenap strata sosial tanpa membezakan kaya dan miskin, mulia atau hina, kerana setiap orang setara di sisi undang-undang. Keadilan sosial menuntut setiap individu dalam sesebuah kumpulan untuk hidup secara terhormat tanpa sebarang tekanan dan halangan dan berupaya memanfaatkan kemampuan secara kolektif untuk faedah diri dan orang lain. Keadilan global ialah prinsip yang menjadi asas dan landasan tertegaknya hubungan antara umat Muslim dan bukan-Muslim. Menurut Ali Unal (2008) dalam *The Quran with Annotated Interpretation in Modern English*, ayat 58 surah al-Nisa’ ini telah melantarkan prinsip-prinsip yang fundamental tentang sistem sosial dalam Islam, dengan (1) mempercayakan semua tugas dan jawatan awam kepada mereka yang selayak untuk memikulnya (2) memastikan keadilan ditegakkan dalam urusan awam dan pemutusan hukum (3) memastikan bahawa kedudukan dan jawatan yang kritikal, terutamanya, diamanahkan kepada orang-orang beriman yang layak memegangnya, dan memastikan bahawa perintah mereka ditaati, dengan syarat ia selaras dengan al-Qur’an dan sunnah Nabi, sallallahu ‘alayh wa sallam [ayat 59].

Muhammad Asad dalam kupasannya terhadap ayat 58 surah al-Nisa’ ini menerangkan kefahamannya yang luas mencakup faham hukum dan prinsip perjuangan yang universal yang berteraskan tuntutan keadilan: “iaitu (adil), dalam maksud perundangan, dan juga dalam pengertian menghukum niat, sikap dan laku orang lain. - Istilah amanah menunjukkan sesuatu yang dipercayakan seseorang dengannya, baik dalam pengertian fizikal atau moral (Razi). Jika seseorang membaca perintah ini dalam konteks ayat yang mendahului dan mengikutinya, ia menjadi jelas bahawa ia berkait dengan pesan atau – melihat pada bentuk jamak amanat – kepada kebenaran yang telah disampaikan kepada orang-orang beriman dengan perantaraan wahyu Ilahi, dan yang mereka harus tanggapinya sebagai amanah yang suci, untuk diserahkan kepada “mereka yang berhak terhadapnya” i.e., kepada semua manusia, kepada siapa pesan al-Qur’an dimaksudkan. Ini, tentunya, tidak menghalang perintah ini dari turut membayangkan skop yang lebih luas iaitu, dari diterapkan kepada sebarang objek material atau tanggungjawab moral yang mungkin telah dipercayakan kepada seorang yang beriman dan secara khusus, dalam menjalankan kekuasaan duniawi dan kedaulatan politik oleh komuniti Muslim atau negara Muslim, kepada mana ayat seterusnya merujuk.” (Asad, 1980). Ringkasnya, pandangan yang holistik yang diangkat dalam tafsir al-Mawdudi pada ayat ini mengungkapkan prinsip politik yang jelas tentang kewajipan menyempurnakan amanah dan menegakkan hukum dengan adil. Ia menggariskan asas hukum yang mendasar tentang tuntutan membela dan mempertahankan hak, dan mengangkat kesedaran universal tentang nilai keadilan, kebenaran dan taqwa, yang mengikat seluruh pilar kehidupan masyarakat dan membentuk pandangan dunianya.

5. Kesimpulan

Pengaruh kitab *Tafhīm al-Qur’ān* yang dikarang oleh Sayyid Abul A’la Maududi ini menyerlahkan kesan dari ajaran-ajaran doktrinal dan puritan yang dikembangkannya dalam dinamika tafsir moden yang bercorak revivalis, salafis

dan romantis. Karyanya yang tersebar luas di dunia Islam pada abad ke-20 ini cukup signifikan dalam menegakkan nilai dan ideologi Islam dan karakteristiknya yang moden di Pakistan. Corak pemikirannya yang fundamental dan tradisional ini menzahirkan persamaannya dengan jalur haraki yang dikembangkan oleh Sayyid Qutb (1906-1966) dalam tafsirnya yang klasik. Idea-idea yang dicetuskannya banyak menyentuh persoalan dogmatik seperti faham jahiliyah, hakimiyah, khilafah, perang salib, kekufuran, syariat, gender, dan Islam politik, yang sangat berpengaruh dalam pergerakan Jamaat-i-Islami dan Ikhwan al-Muslimin. Nilai tafsirnya yang klasik ini memberikan landas yang ideal tentang fikrah perjuangan yang dirumuskannya yang banyak mengilhamkan pemikiran-pemikiran moden Islam hari ini. Akhirnya disarankan agar usaha penyiaran dan penyalinan kitab Tafhīm al-Qur'ān oleh al-Maududi ini dipergiatkan agar faedahnya lebih meluas dalam dinamika kajian dan diskursus tafsir yang moden. Karya ini membantu dalam memperkuat nilai ketahanan dan daya juang, dan meninggikan martabat dan nilai keilmuan dan tradisinya yang berkembang dalam kajian tafsir dan hadith semasa.

Sumbangan Pengarang: Pengkonsepkan, A.N.A. and T.A.R.; metodologi, A.N.A. and T.A.R.; pengesahan, A.N.A. and T.A.R.; analisis formal, A.N.A. and T.A.R.; penyiasatan, A.N.A. and T.A.R.; sumber, A.N.A.; penyusunan data, A.N.A.; penulisan—penyediaan draf asal, A.N.A.; menulis—menyemak dan menyunting, A.N.A. and T.A.R.; penyeliaan, T.A.R.; pentadbiran projek, A.N.A.; pemerolehan pembiayaan, A.N.A. Pengarang telah membaca dan bersetuju dengan versi manuskrip yang diterbitkan.

Pembiayaan: Penyelidikan ini tidak menerima pembiayaan luar.

Institutional Review Board Statement: Tidak berkaitan.

Kenyataan Persetujuan Termaklum: Persetujuan termaklum telah diperoleh daripada semua subjek yang terlibat dalam kajian.

Kenyataan Ketersediaan Data: Tidak berkaitan.

Ucapan Terima Kasih: Penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada International Islamic University Malaysia dan Universiti Sultan Zainal Abidin kerana menyokong penyelidikan dan penerbitan ini. Kami juga ingin mengucapkan terima kasih kepada pengulas atas komen dan cadangan yang membina.

Rujukan

- AB Rahman, A.H. dan Ali, N. (2012). The Influence of al-Mawdudi and the Jama'at al-Islami Movement on Sayyid Qutb's Writings. *World Journal of Islamic History and Civilization*, 2 (4), 232-236.
- Ali, Unal (2008). *The Quran with Annotated Interpretation in Modern English*. Tughra Books.
- Arshad, Muhammad (2016). Muhammad Asad: Twenty-Six Unpublished Letters. *Islamic Sciences*, 14 (1), 25-66.
- Asad, Muhammad (1980). *The Message of the Quran*. Gibraltar: Dar al-Andalus.
- Barom, Mohd Nizam et al. (2020). *Sayyid Abul A'la Mawdudi's 'First Principles of Islamic Economics'*. Gombak: Centre for Islamic Economics, IIUM & Centre of Excellence, Maybank.
- Charles, J. Adams. (1983). Mawdudi and the Islamic State. Dalam John L. Esposito (Ed.), *Voices of Resurgent Islam*. Oxford: Oxford University Press.
- Charles, J. Adams. (1988). Abu'l-A'la Mawdudi's Tafhīm al-Qur'an. Dalam Andrew Rippin (Ed.), *Approaches to the History of the Interpretation of the Qur'an*. Oxford: Clarendon Press.
- Chapra, M. U. (2004). Mawlana Mawdudi's Contributions to Islamic Economics. *The Muslim World*, 94 (2), 163-180.
- Fadhil, Ammar (2004). An Analysis of Historical Development of Tafsir Mawdu'i. *Jurnal Usuluddin*, 20, 89-104.
- Gilani, S. A. (1984). *Mawdudi Thought and Movement*. Lahore: Islamic Publications Limited.
- Husain, Z. (1986). Maulana Sayyid Abul A'la Maududi: an Appraisal of His Thought and Political Influence. *South Asia: Journal of South Asian Studies*, 9 (1), 61-81.
- Ismail, Yusoff (1995). Perkembangan Penulisan dan Terjemahan Kitab-Kitab Tafsir di Malaysia. *Islamiyyat*, 16, 19-32.
- Jonathan, A.C. Brown. (2019). *Slavery and Islam*. London: Oneworld.
- Khurshid Ahmad, Zafar Ishaq Ansari (Eds.). (1979). *Islamic Perspectives: Studies in Honour of Mawlana Sayyid Abul A'la Mawdudi*. Markazi Maktaba Islami & UK: The Islamic Foundation.
- Khurshid Ahmad, Zafar Ishaq Ansari. (1979). *Mawlana Mawdudi an Introduction to His Life and Thought*. Leicester: The Islamic Foundation.
- Majalah Ayeen (mingguan) (1972). *Tafhīm*, Dec 15, 106.

- Margaret Marcus (1978). *Correspondence between Maulana Maudoodi and Maryam Jameelah*. Lahore: Mohammad Yusuf Khan.
- Maryam, Jameelah (1983). *Surat Menyurat Maryam Jamilah – Maududi*. Fathul Umam (tr.). Bandung: Penerbit Mizan.
- Maryam Jameelah (1987). An Appraisal of Some Aspects of Mawlana Sayyid A'la Mawdudi's Life and Thought. *Islamic Quarterly*, xxxi (2), 126.
- Mawdūdī, Abul A'lā (1960). *Towards Understanding Islam*. U.K.I.M Dawah Centre.
- Maududi, Abul A'la (1984). *Dasar-Dasar Islam*. Bandung: Pustaka.
- Mawdūdī, Abul A'lā (1985). *Let Us Be Muslims*. Khurram Murad (Ed.). Leicester: The Islamic Foundation.
- Maududi, Abu 'Ala (1986). *Tafhim al-Qur'an* (Surah al-Kahfi). Abu 'Urwah (pent.). Kuala Lumpur: Pustaka Salam.
- Mawdudi, Abul A'la (1989). *Towards Understanding the Qur'an*. Zafar Ishaq Ansari (pent.). Leicester, UK: The Islamic Foundation.
- Mawdūdī, Abul A'lā (1991). *The Meaning of the Qur'an*. Chowdhry Muhammad Akbar (tr.). Lahore: Tarjuman al-Qur'an.
- _____ (1992). *The Islamic Way of Life*. Khurshid Ahmad & Khurram Murad (pent.). London: Islamic Foundation.
- Maududi, Abul A'la (1997). *Islamic Law and Constitution*. 12th ed. Lahore: Islamic Publications.
- Mawdūdī, Abul A'lā (2016). *Towards Understanding the Qur'an: Abridged version of Tafhim al-Qur'an*. Zafar Ishaq Ansari (pent.). Vendor: KUBE Publishing.
- Maududi, Abul Aala (2017). *Al-Jihad fil Islam*. Syed Rafatullah Shah (pent.). Lahore: Idara Tarjuman ul Qur'an.
- M. Kamal Hassan (2003). The Influence of Mawdūdī's Thought on Muslims in Southeast Asia: A Brief Survey. *The Muslim World*, 93 (3-4), 429-464.
- Meddeb, Abdelwahab (2003). *The Malady of Islam*. New York: Basic Books.
- Mohd Faizal P. Rameli, Suhaida Mohd Amin. (2010). Al-Maududi dan Pemikirannya tentang Sistem Politik Islam. Kertas kerja 1st International Conference on Public Policy and Social Science, 26-27 May, SP Inn Hotel, Sungai Petani, Kedah.
- Mustansir, Mir (1985). Some Features of Mawdudi's Tafhim al-Qur'an. *The American Journal of Islamic Social Sciences*, 2 (2), 233-244.
- Mustansir, Mir (1990). [Book Review] Towards Understanding the Qur'an Translation of Mawdūdī's Tafhim al-Qur'an. *The American Journal of Islamic Social Sciences*, 7 (no. 2), 257.
- Nash, Geoffrey P. (Ed.). (2016). *Marmaduke Pickthall: Islam and the Modern World*, Leiden & Boston: Brill.
- Nasr, Seyyed Vali Reza (1995). *Mawdudi & the Making of Islamic Revivalism*. Oxford: Oxford University Press.
- Noor Mohammed Osmani (2002). *Mawdudi's Tafhim al-Quran and Islamic da'wah: a methodological study*. [Unpublished doctoral diss.]. KIRKHS, International Islamic University Malaysia.
- Noor Mohammad Osmani, Md Habibur Rahman (2023). Sayyid Mawdudi's Approach to Biblical Reports: An Analysis. *Hamdard Islamicus*, xlvii [46] (1), 49-68.
- Noor Mohammad Osmani, Mizanur Rahman, Md Yousuf Ali (1444/2023). Sayyid Mawdudi's Tafsir and Modern Challenges. *International Journal of Fiqh and Usul al-Fiqh Studies*, 7 (1), 68-77.
- Noor Mohammad Osmani, Muhammad Habibur Rahman, Md Yousuf Ali (2023). Towards an Ideal Tafsir Methodology and Sayyid Mawdudi's Tafhimul Qur'an. *Majallat Kulliyat al-Qur'an wa as-Sunnah*, 1 (1), 155-179.
- Nurfadliyat, Kusmana (2021). Radikalisasi Makna Jihad di Era Modern: Studi Kasus Penafsiran QS. Al-Taubah: 73 Menurut Sayyid Qutb dan Abu A'la al-Maududi. *QUHAS Journal of Qur'an and Hadith Studies*, 10 (2), 223-244.
- Rahman, Fazlur. (1975). *The Philosophy of Mulla Sadra Shirazi*. New York: State University of New York Press.
- Shahed, A. K. M. (2010). Shah Waliullah's Influence on the Thought of Sayyid Abul A'la Mawdūdī. *Islamiyyat*, 32, 5-23.
- Sheila, McDonough (1984). *Muslim Ethics and Modernity: A Comparative Study of the Ethical Thought of Sayyid Ahmad Khan and Mawlana Mawdudi*. Waterloo, Ontario: Wilfrid Laurier University Press.
- Smith, W. Cantwell. (1977). *Islam in Modern History*. New Jersey: Princeton University Press.
- Ushama, T., Osmani, N. M. (2006). Sayyid Mawdudi's Contribution towards Islamic Revivalism. *IIUC Studies*, 3 (Dec), 93-104.
- Yusuf Ali, A. (2005). *The Holy Qur'an: Text, Translation and Commentary*. Leicester: The Islamic Foundation.

Zahrah, Abu. (1987). *Zahrah al-Tafasir*. Kaherah: Dar al-Fikr al-'Arabi.

Zakariya, Shaykh al-Hadith. (1983). *Fitanh-i-Mawdudiyyat*. Saharanpur: Isha'at al-'Ulum.